الباب الأول

المقدمة

أ خلفية البحث

اللغة العربية هي لغة مشهورة في العالم التي يستخدمها الناس، و يستخدمها رسميا أكثر من عشرين بلد في العالم. حتى تكون اللغة العربية إحدى من اللغات الموجودة في هذا العالم. والأعجميّ يتعلمونها ويحتاجون إليها.

إنّ الله أنزل القرآنا عربيّا. لا يعرف أسرار معانيها إلّا من تعمّق في اللّغة العربيّة. كان دور اللغة العربية آلة لمواصلات الإنسان مع غيرهم وآلة لمواصلات المؤمنين بالله تعالى صلاة كانت أو دعاء أو قراءة القران الكريم لمواصلات المؤمنين بالله تعالى في كتابه الكريم " إنّا أنزلنا قرأنا عربيا لعلكم تعقلون "(يوسف: ٢). وعلوم العربية أفضل العلوم ماكان زينة وجمالا لأهلها، وعونا على حسن أدائها. "وكذلك الأحاديث والتفسير والفقه مكتوب باللغة العربية أيضا.

ليتعمق المسلمون، كيف يعتقدون بألهم يحبون النبي صلى الله عليه وسلم. إذا سئل إليهم هل تحبون النبي ؟ فيقولون بلى، نحن محبون بالنبي صلى الله عليه وسلم، ثم قيل ما دليل محبتكم، فإن كل شيئ يحتاج إلى الدليل، فيقولون كنا نصلي عليه في كل أيامنا، وبعضهم يقول كنا نحترمه إحتراما وجميع ذرياته وسائرما باقى من الأثار حتى أيامنا هذا. فطبعا، كل

١ ترجم من:

Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ۲۰۰۳), h. ۱ القرآن الكريم . شامل، (حاكرتا. ۲۰۰۶)،ص.۳۵۰

٣ السيد احمد الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية. دار الكتب العلمية : بيروت، ٢٠٠٩، ص. ٤

ذلك من الدلائل بوجود محبة النبي صلى الله عليه وسلم. فصحيح من يقول ويعتقد في قلبه كنت أحب النبي بحب لغته اللغة العربية، إذا باللغة العربية نفهم كلام الله تعالى وكلام رسوله صلى الله عليه وسلم. فكيف يليق بالمسلم أن يجهل ذلك ؟ فإذا علمت أن علمت أن هناك علماء متصدرين للدرس والتدريس والوعظ والإرشاد وهم يجهلون اللغة العربية زادت المصيبة وعظم البلاء فلاحول ولاقوة إلا بالله.

اللّغة العربيّة كغيرها من اللّغات. هي مجموعة من الرّموز المتمثّلة في الحروف الهجائية العربيّة الّتي يستند على نطق واحد منها أو أكثر أصوات معيّنة، تعطي دلالات يدركها من يفهم هذه اللّغة، فاللّغة العربيّة مجموعة من الرموز الخاصة بها. وهي متفرعة إلى : القواعد النحوية، والصرفية، والبلاغية، والإملائيّة، والخاط، والتعبير الشفهي، والكتابي، والقراءة، والمحفوظات والنصوص الأدبيّة. للغة العربية أربع مهارات، منها مهارة الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. إنّ الكتابة إحدى من مهارات الأساسية في تعليم اللغة الأم و اللغة الأجنبية على حدّ سواء. ومهارة الكتابة هي تشير الكتابة إلى أحد الجوانب الإنتاجية في اللّغة، أو أحد فنون الكتابة في هذه النّاحية، بينما يمثل الإرسال، حيث يشترك فنّ الكلام مع الكتابة في هذه النّاحية، بينما يمثل الإستماع والقراءة ناحية الإستقبالية من بين فنون اللّغة. لا

ومن المراحل في تعليم الكتابة:

١- نسخ بعض الحروف

٤ محمد علوي المالكي، كلمة التقليم المحاورة الحديثة باللغة العربية، (سورابايا: دار السقاف، ١٩٨١)

Taufiq, Pembelajaran Bahasa Arab MI, (Surabaya: PMN, ۲۰۱۱), h. or

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

[°] حنان سرحان عواد التمري، تدريس اللّغة العربيّة الأساليب والإجراءات، مكة مكرمة، ص. ١١

ترجم من:

^{۱۰۵ ... التعليم المهارات اللغوية (مالنق: مطبعة الجامعة ۲۰۱۱)، ص. ۱۰۵}

- ٢- نسخ بعض الكلمات
 - ٣- كتابة جمل بسيطة
- ٤- كتابة بعض جمل نمطية وردت في النصوص والحوارات
 - ۵- الإجابة كتابة على بعض الأسئلة
 - ٦- (إملاء) منطور، منقول، إختياري
 - ٧- (الإنشاء الموجة) بإعطاء عناصر للموضوع
 - ٨- الإنشاء الحر^

مهارة الكتابة هي مهارة مهمة في الحياة الإجتماعية لأنها إحدى من المهارات اللغوية التي يجب على الطلاب أن يتقنوها ليعبروا أفكارهم. إضافة إلى ذلك يستطيع الطلاب أن يطوروا أفكارهم و ابتكاراتهم. ولذلك مهارة الكتابة تعتبر مهارة مشكلة لأنها عملية التقدم التي تحتاج إلى الخبرة واالوقت والتدريب. كانت الطلاب يشعرون مللا في تعليم الكتابة لأنهم يرون أن الكتابة هي أصعب المهارات. هم يشعرون الصعبة في احتيار الكلمات الصحيحة لتكوين الجملة الصحيحة والجيدة في الكتابة.

لقد فازت الطلبة من الفصل السّابع بالمدرسة المتوسّطة الإسلامية منبع الصّالحين سوتشي كثيرا من المسابقات اللغوية منها الخطابة و قراءة الأخبار و تقديم القصة. ذلك يدلّ على أنّهم قد عرفوا كثيرا من المفردات حيّدا وهم يتحدثون في كل أيامهم باللغة العربية ولكن بعضهم لم

^ ترجم من

Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN Maliki Press, ۲۰۱۲), h. ۱۰۰

يستطيعوا أن يكتبوا المفردات المعروفة صحيحا وحيدا. لأن في حياهم اليومية يستذكرون المفردات فقط ولم يمارسوا في كتابة مفردات اللغة العربية تماما. إستنادا إلى نتائج المقابلات والملاحظات التي تقدمت أعلاه، تحد الباحثة ومدرس اللغة العربية بالفصل االسابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية منبع الصالحين سوتشي عن بعض العوامل التي تسبب إلى انخفاض مهارة الكتابة للطلاب، هي الكسول، وقلة اللإعتياد على الكتابة باللغة العربية حيّدا وأنيقا، وعدم استخدام اللعبة الممتعة للطلاب. الأمر الذي يقتضى بذل الباحثين العمل باستخدام اللعبة اللغوية الفعّالة والممتعة.

وقيل إنَّ التّلاميذ في الحقيقة يحتاجون إلى اللَّعبة حين التعلم أو بعده. يحيط التعليم بحالة شدّة اهتمام حاليا هادئا وبنغم واحد فأدى إلى شعور التّلاميذ بالتعب والممل. فلذلك اللعبة تشكل أهمية لتطوّر الذّكاء

^٩ ترجم من :

Fathul Mujib, Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab, (DIVA Press: Cetakan Pertama, ۲۰۱۱), hlm. ۳۲

وجسمانيات الطبيعيات الأبناء. ' وباللعبة يستطيع الطلاّب أن يدربوا قدرة لغويتهم ويطوّروا ابتكارهم وهم يشعرون سعيدا.

كانت المشاكل التي طرحت في هذا البحث منها دراسة كتابة مشكلة صعبة المدرس تقدم المادة الدراسية كي يفهم الطلاب ببسيط، يظن بأن الكتابة صعبة ومملة، لذلك لزم على المدرس له منهج خاص لترقية ابتكار الطلاب على كتابة شيئ بلغة أجنبية أهمها اللغة العربية، والمنهج الموافق برغبة الطلاب لزم له بوجود اللعبة التعليمية التي يشعر بسرور فيها الطلاب.

ولهذا الشرح تريد الباحثة أن تجرّب فعالية تطبيق لعبة "ثلاثة أحرف أساسية" لتنمية مهارة الكتابة في الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية منبع الصالحين سوتشي - مايار - قرسيك.

ب- قضايا البحث

- ١ كيف كفاءة مهارة الكتابة لدى طلاب الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية منبع الصالحين سوتشى مايار قرسيك؟
- حيف تطبيق لعبة "ثلاثة أحرف أساسية" لترقية مهارة الكتابة في الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية منبع الصالحين سوتشي مايار قرسيك؟
- ٣- كيف فعالية تطبيق لعبة "ثلاثة أحرف أساسية" لترقية مهارة الكتابة
 في الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية منبع الصالحين
 سوتشي مايار قرسيك؟

١٠ ترجم من :

A. Rohani HM, Pengelolaan Pengajaran (Jakarta: Rineka Cipta, ۲...٤), hlm. r.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ت أهداف البحث

كان في كلّ البحث أهداف، وأهداف البحث مناسبة بمشروع البحث. وكان أهداف البحث في هذا البحث العلمي كما يلي:

١- معرفة كفاءة مهارة الكتابة لدى طلاب الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية منبع الصالحين سوتشى - مايار - قرسيك

٢- معرفة تطبيق لعبة "ثلاثة أحرف أساسية" لتنمية مهارة الكتابة في
 الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية منبع الصالحين سوتشي-مايار - قرسيك

٣- معرفة فعالية تطبيق لعبة "ثلاثة أحرف أساسية" لتنمية مهارة الكتابة
 في الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية منبع الصالحين
 سوتشي - مايار - قرسيك

ث – منافع البحث

تريد الباحثة على هذا البحث المنافع الكثيرة، ومنها:

١ - المنافع للباحثة

- (أ) زيادة العلم والمعرفة والخبرة الجديدة كمدرس اللغة العربية في المستقبل
- (ب) لتعريف عن فعالية تطبيق لعبة " ثلاثة أحرف أساسية " لتنمية مهارة الكتابة في الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية منبع الصالحين سوتشي مايار قرسيك
 - (ج) أداء الوظيفة النهائية
 - ٢ المنافع للمدرسة والمدرسين

ليعرفهم على لعبة " ثلاثة أحرف أساسية " وأهمية تكوينها، ولعل هذا البحث يستطيع أن يعطي مساعدة التفكير لتطوير تعليم اللغة العربية خصوصا لترقية مهارة الكتابة في المرحل الإنشاء الموجة (التعبير الموجة) بالمدّة المهنة والمهنيون والمهنة الطبية باستخدام اللعبة "ثلاثة أحرف أساسية"

٣- المنافع للطلبة

- (أ) تسهيل الطلاب في تعلّمهم وإسراع عليهم قدرة كتابة اللغة العربية جيّدا
 - (ب) تسهيل على الطلاب في تعليم الإنشاء الموجة حيدا
 - ٤ المنافع للعامة : لزيادة حز<mark>انة الع</mark>لم، من أهمية تعلم اللغة العربية.

ج- مجال البحث وحدوده

أما مجال البحث الذي أرادت الباحثة في هذا البحث التطرف إليه فيما يلي:

- ١- قامت الباحثة البحث عن فهم المفردات باستخدام لعبة ثلاثة أحرف أساسية في تعليم اللغة العربية
- ٢- قامت الباحث هذا البحث لطلاب الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية منبع الصالحين سوتشي- مايار قرسيك

كان تحديد هذا البحث يتكون على ثلاثة حدود، وهي:

١ - الحدود الموضوعية

يتحدد موضوع هذا البحث العلمي في فعالية تطبيق لعبة " ثلاثة أحرف أساسية " لتنمية مهارة الكتابة في الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية منبع الصالحين سوتشي- مايار - قرسيك

٢ - الحدود الزمانية

الحدود الزمانية لإجراء هذا البحث العلمي في السنة الدراسية ٢٠١٦ ميلادية.

٣- الحدود المكانية

يُجرى هذا البحث في الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية منبع الصالحين سوتشى - مايار - قرسيك

ح- توضيح بعض المصطلحات

لاستبعاد عن الأخطاء في فهم موضوع هذه الرسالة الجامعة, قامت الباحثة بتوضيح بعض المصطلحات المتعلقة, وهي:

فعالية

:من كلمة فعّال أي صيغة المبالغة. '' كما قال الله تعالى: "فعال لما يريد". '' أما فعّالية هي مصدر صناعي اسم تلحق ياء نسبة تليها تاء التأنيث للدلالة على معنى المصدر.

تطسة

: مصدر من (طبق – يطبق – تطبيقا) بمعنى تنفيذ اى السعي إلى استعمال الشخص أو الأشخاص الذين يرغبون في استعمالهم. ^{١٣} . معنى تعتبر الصورة وسيلة ناجحة في تدريس مهارات اللغة ولاسيما مهارة الكتابة.

لعىة

: . معنى permainan يعني الوسيلة التعليمية تستخدم في أنشطة اللعب التعليمي تمدف تحسين مهارات اللغة والتفكير والتفاعل مع البيئة. وهي الأشياء الانسة والجذابة التي تستطيع أن ترقي

[&]quot; فؤاد نعمة, ملخص قواعد اللغة العربية, (منشورات دار الحكمة: دمشق) ص. ب ٧٨٧, ٤٢

۱۲ القرأن الكريم, سورة البروج اية ۱۳

۱^۳ لويس معلوف, المنجد في اللغة والأداب والعلوم (بيروت: المؤسسة اليسوعية, ١٩٢٧), ص. ٦٦٧

الحث. 14 يعني عملية لنيل الكفاءة الخاصة بأفرح الطريقة. 10

ثلاثة أحرف أساسية : إحدى من الألعاب اللغوية لترقية مهارة الكتابة في تعليم الإنشاء الموجة. عرض هذه اللعبة ليمارس كفاءة الطلاب في كتابة الحروف في الكلمة. ١٦ و يكوّن الطلاب الكلمة المكتوبة في الجملة

ترقية : مصدر من رقي - يرقي أي رفعه وصعده. ١٠ أما ترقية في هذا البحث فهي المحاولة الشديدة في عملية التعليم لنيل المقصود التدريسي الذي راجي به المعلم أو سواه.

: هي إحدى المهارات من أربع المهارات في تعليم اللغة العربية، مهارة الكتابة تستخدم للإتصال غير مباشر. هي عملية إنتاجية ومعتبر. ^ تشير الكتابة إلى أحد الجوانب الإنتاجية في اللغة، أو أحد فنون الإرسال، حيث يشترك فن الكلام مع الكتابة في

مهارة الكتابة

۱٤ ترجم من:

Fathul Mujib, *Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*, (Yogyakarta: DIVA Press, ۲۰۱۱), hlm. ٤٨

۱۰ ترجم من :

Fatkhul Mujib dan Nailur Rahmawati, *Permainan Edukatif Pendukung Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jogjakarta: Diva Press, ۲۰۱۲), hlm. 19

۱٦ ترجم من:

Imam Asrori, Aneka Permainan Penyegar Pembelajaran Bahasa Arab, (Surabaya: Hilal Pustaka, ۲۰۰۹), h. ۹٦

۱۷ لويس معلوف, النجد في اللغة, (بيروت: دار المشرف ١٩٨٧), ص. ٥٢٥

۱۸ ترجم من :

Henry Guntur Tarigan, *Menulis Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*, (Bandung Angkasa, ۲۰۰۸), h. ۳-٤

هذه الناحية، بينما يمثل الإستماع والقراءة ناحية الإستقبالية من بين فنون اللغة. ١٩

خ- الدراسة السابقة

تفقدت الباحثة البحوث في المكتبة عن تطبيق لعبة اللغوية بقسم اللغة العربية في كلية التربية بجامعة سونن أمبيل سورابايا، أن هذه اللعبة لم يطبقوا الباحثون أو الباحثات في الماضي. فحددت الباحثة على أنشطة التعلم لترقية مهارة الكتابة. و وجدت الباحثة البحثان، هما:

بحثت سي ليندا سوساني عام ٢٠١٥عن فعالية تطبيق لعبة صندوق الكتابة لترقية مهارة الكتابة لطلاب الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة بيلينجوال ترفادو كريان، في هذا البحث أرادت الباحثة أن تعرف ترقية مهارة كتابة الطلاب باستخدام لعبة صندوق الكتابة. أهداف هذه الدراسة هي لتنمية كتابة الطلاب في كتابة اللغة العربية لأن كثير منهم يفهمون اللغة العربية ولكنهم لم يستطيعوا في كتابتها. لذلك تريد سي ليندا سوساني أن تنمي كفاءة الطلاب في الكتابة. أهم نتائج هذه الدراسة هي تستطيع هذه اللعبة أن تدرب الطلاب لترقية المترادفات وجعل الجملة المفيدة و ترجمها و دفع إلى تدريس الكتابة.

وأما في البحث الأخر بحثت دوي فطرية في عام ٢٠١٥عن فعالية تطبيق وسائل اللعبة الصندوق الغامض لترقية مهارة الكتابة في تعليم اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "واحد هاشم" سورابايا. في هذا البحث أرادت الباحثة أن تعرف ترقية مهارة كتابة الطلاب باستخدام لعبة الصندوق الغامض. كانت المشاكل التي طرحت في هذا البحث منها دراسة كتابة مشكلة صعبة المدرس تقدم المادة الدراسية كي

* نور هادي, *لتعليم المهارات اللغوية*, (مالانج : مطبعة الجامعة ٢٠١١)، ص. ١٠٥

يفهم الطلاب ببسيط، يظن بأن الإنشاء صعب ومملا، لذلك لزم على المدرس له منهج خاص لترقية ابتكار الطلاب على كتابة شيئ بلغة اجنبية أهمها اللغة العربية، والمنهج الموافق برغبة الطلاب لزم له بوجود الوسائل التعليمية التي يشعر فيها الطلاب بسرور. ولذلك تطبق الباحثة هذه اللعبة لترقية مهارة الكتابة في تعليم اللغة العربية. وأهم نتائج الدراسة في هذا البحث هي خلاق اللعبة. لأن كان في هذه اللعبة صندوق فيه المفردات او الصورة او الأشياء عن مواد التعليم.

د حطة البحث

قسمت الباحثة هذا البحث العلمي إلى خمسة أبواب, منها:

الباب الأوّل: في هذا الباب تقدم الباحثة خلفية البحث وقضايا البحث وحدوده وأهداف البحث ومنافع البحث وجال البحث وحدوده وتوضيح بعض المصطلحات والدراسة السابقة.

الباب الثاني : دراسة نظرية تشتمل على ثلاثة فصول، وهي:

الفصل الأول: يحتوي على اللعبة اللغوية وفوائد الألعاب ومعيار اختيار الألعاب اللغوية وعناصر وأهداف الألعاب اللغوية وعناصر وشروط الألعاب اللغوية وأنواع اللعبة اللغوية.

الفصل الثاني : يحتوي على لعبة ثلاثة أحرف أساسية. الفصل الثالث : يحتوي على تعريف مهارة الكتابة وأهمية الكتابة وأنواع الكتابة وأهداف تدريس الكتابة وأنواع مهارة الكتابة ومشكلات تعليم مهارة الكتابة.

الباب الثالث: نوع البحث و خطة البحث و مجتمع البحث و فروض البحث وعينته و طريقة جمع البيانات وبنود البحث و تحليل البيانات.

الباب الرابع : يبحث هذا الباب دراسة ميدانية على غرض البيانات وتحليلها و يحتوي هذا الباب على الفصلين، تبحث الباحثة فيه:

١- لحة تارخية عن المدرسة المتوسطة "منبع الصالحين"
 سوتشي - مايار - قرسيك

٢- تبحث فيه عن البيانات وكيفية التحليل عن فعالية تطبيق لعبة "ثلاثة أحرف أساسية" لترقية مهارة الكتابة في تعليم اللغة العربية في الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية منبع الصالحين سوتشي مايار – قرسيك

الباب الخامس: حاتمة، يحتوي هذا الباب على الخلاصة والمقترحات.